

Model: OR-GM-9051, OR-GM-9051(GS)

PL | Gniazdo wpuszczane w blat z ładowarką USB i przepustem kablowym
EN | Recessed furniture socket with USB charger and cable grommet
DE | Versenkbare Möbelsteckdose mit USB-Ladegerät und Kabeldurchlass
FR | Bloc escamotable encastré dans le plan de travail avec chargeur USB et passe-câbles
RU | Встраиваемая в столешницу розетка с USB-зарядным устройством и кабельным вводом

10/2025

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN/ DÉSIGNATIONS UTILISÉES/ ИСПОЛЪЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8

SPECYFIKACJA TECHNICZNA/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	Tension nominale	Номинальное напряжение	230V~, 50Hz	
Maksymalne obciążenie	Maximum load	Maximale Belastung	Charge maximale	Максимальная мощность	3680W, 16A	
Ilość gniazd sieciowych	Number of sockets	Anzahl der Steckdosen	Nombre de prises	Количество розеток	1	
Standard gniazd	Socket standard	Steckdosen-Typ	Type de prises	Тип розеток	OR-GM-9051	francuskie (typ E) French (type E) französisch (Typ E) français (type E) французский (тип E)
					OR-GM-9051(GS)	Schuko (typ/ type/ Typ/ тип F)
Ilość portów USB	Number of USB ports	Anzahl der USB-Anschlüsse	Nombre de ports USB	Количество USB-портов	2 (USB-A + USB-C)	
Wyjście ładowarki USB	USB charger output	USB-Ladeausgang	Sortie chargeur USB	Выход зарядного USB-устройства	USB-A	5V DC / 3A, max. 15W 9V DC / 2A, max. 18W 12V DC / 1.5A, max. 18W
					USB-C	5V DC / 3A, max. 15W 9V DC / 2,22A, max. 20W 12V DC / 1.67A, max. 20W
Całkowita moc wyjściowa USB (port A+C)	Total USB output power (A+C ports)	Gesamt-USB-Ausgangsleistung (Anschluss A+C)	Puissance totale de sortie – USB (ports A+C)	Полная выходная мощность USB (порт A+C)	5,0V DC / 3A, max. 15W	
Rodzaj kabla	Cable type	Kabeltyp	Type de câble	Тип кабеля	H05VV-F, 3x1,5mm ²	
Długość kabla	Cable length	Kabellänge	Longueur du câble	Длина кабеля	1,4m	
Stopień ochrony IP	Ingress protection IP	Schutzart IP	Indice de protection IP	Степень защиты IP	IP20	
Material	Material	Material	Matériau	Материал	tworzywo sztuczne plastic Kunststoff plastique пластик	
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	Dimensions	Размеры	ø101 x 110mm	
Wymiary otworu montażowego	Mounting hole dimensions	Abmessungen der Montageöffnung	Dimensions du trou de montage	Размер монтажного отверстия	ø80mm	
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	0,4kg	
Średnia sprawność czynna	Average active efficiency	Durchschnittliche aktive Effizienz	Efficacité active moyenne	Средняя активная эффективность	86,70%	
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	Efficiency at low load (10%)	Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%)	Efficacité à faible chargé (10%)	Производительность при низкой нагрузке (10%)	92,00%	
Pobór mocy bez obciążenia	No-load power consumption	Leistungsaufnahme bei Nulllast	Consommation électrique à vide	Потребляемая мощность без нагрузки	0,037W	

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
6. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
7. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
8. Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wew. elementów pracującego urządzenia - grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
9. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
10. Wyłącznie do użytku w środowisku suchym.
11. Produkt przeznaczony jest do użytku w ramach maksymalnych wartości obciążenia.
12. Urządzenie przeznaczone do użytku wewnętrznego.
13. Nie należy łączyć rozgałęźników.
14. Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi.
15. W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast należy go odłączyć od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować przedłużacza z uszkodzonym kablem. Kabel uszkodzony musi być wymieniony przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami.

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1.** Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P2. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
P3. Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
P4. Klasa ochrony I.
P5. Producent.
P6. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P7. Zachowaj czystość.
P8. Symbol materiału do recyklingu (tekstura falista).

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

OPIS WYROBU

Gniazdo wpuszczane to nowoczesne rozwiązanie do zabudowy, łączące funkcjonalność z estetyką. Wyposażone w jedno gniazdo sieciowe i dwa porty USB (USB-A oraz USB-C), umożliwiające szybkie ładowanie urządzeń mobilnych. Dzięki możliwości wysunięcia z biału i funkcji przedłużacza, gniazdo idealnie sprawdzi się zarówno w domu, jak i w biurze.

PRZEZNACZENIE

Urządzenie przeznaczone do montażu w standardowych otworach białowych, wewnątrz pomieszczeń mieszkalnych i biurowych. Służy do doprowadzenia zasilania w miejscach instalacji białowych, zwłaszcza w stanowiskach roboczych i strefach pracy wymagających stałego lub okazjonalnego podłączenia urządzeń elektrycznych.

SPOSÓB INSTALACJI

1. Za pomocą otwornicy wykonaj w białce otwór do umieszczenia gniazda. Średnica otworu powinna wynosić ok. 80 mm.
2. Po wykonaniu otworu, odkręć i zdejmij z korpusu pierścień mocujący.
3. Wsuń kabel zasilający i korpus do otworu w białce.
4. Wsuń pierścień mocujący przez kabel zasilający i nakręć go na korpus, dociskając do spodu biału.
5. Podłącz kabel zasilający do gniazda sieciowego.

FUNKCJA PRZEDŁUŻACZA

Po zamontowaniu korpusu w białce, z łatwością możesz wysunąć gniazdo, aby tymczasowo korzystać z niego jak z przedłużacza. Aby to zrobić, obróć gniazdo delikatnie w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie, które oznacza odblokowanie urządzenia. Następnie wyciągnij gniazdo z korpusu i podłącz potrzebne urządzenia. Zasięg przedłużacza zależy od miejsca, w którym podłączone jest zasilanie. Po zakończeniu użytkowania, włóż przewód i gniazdo z powrotem do korpusu, a następnie przekręć je w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aby je zablokować. Dla ułatwienia użytkowania na obudowie naniesione zostały oznaczenia z otwartą i zamkniętą kłódką.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwacje wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Chronić przewody zasilające przed zgniataniem, przecieraniem, nadmiernym przeginianiem i innymi czynnościami mogącymi powodować uszkodzenie izolacji.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażowej:

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.orno.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Perform all tasks with the power supply disconnected.
6. Do not immerse the device in water or other liquids.
7. Do not operate the device if the housing is damaged.
8. Do not touch internal components of the operating device directly or indirectly – risk of electric shock and/or burns.
9. Do not cover the device. Ensure free airflow.
10. The device is only suitable for use in a dry environment.
11. The device is designed to operate with its max. load ranges.
12. The device is intended for indoor use.
13. Do not connect together multiple socket splitters.
14. Before connecting the plug to the mains socket, make sure that the network parameters comply with the technical data.
15. In the event of damage to the cable, immediately disconnect it from the power outlet in a manner that is safe for the user. Do not use the device with a damaged cable. The damaged cable must be replaced.

APPLIED MARKINGS

- P1.** Product compliant with UE directives.
P2. Disposal of used electrical equipment.
P3. Suitable for indoor use.
P4. Protection class I.
P5. Manufacturer.
P6. Additional documentation and/or user manual.
P7. Keep tidy.
P8. Recycling code (corrugated fiberboard (cardboard)).

DISPOSAL INSTRUCTIONS



Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

PRODUCT DESCRIPTION

Recessed sockets are modern built-in solutions that combine functionality with aesthetics. Equipped with one power outlet and two USB ports (USB-A and USB-C), they allow for fast charging of mobile devices. Thanks to the ability to extend from the countertop and the power strip function, the socket is perfect for use both at home and in the office.

INTENDED USE

The device is designed for installation in standard countertop openings, for use in residential and office interiors. It provides power supply in countertop installation areas, particularly at workstations and work zones that require permanent or occasional connection of electrical devices.

INSTALLATION

1. Drill a hole in the surface of a table or a desk. The diameter of the hole should be ca. 80 mm.
2. Once the hole is prepared, remove the mounting ring from the body.
3. Put the power wire and the body of the socket inside the hole.
4. Put the mounting ring through the power cable and screw it onto the body, pressing it firmly against the underside of the countertop.
5. Connect the power wire to the socket.

EXTENSION FUNCTION

After installing the body in the countertop, you can easily pull out the socket and use it temporarily as an extension cord. To do this, gently turn the socket to the left (counterclockwise) until you hear a characteristic click indicating that the device is unlocked. Then pull the socket out of the body and connect the required devices. The extension range depends on the location of the power connection. After use, place the cable and socket back into the body, then turn it to the right (clockwise) to lock it in place. For easier operation, the housing is marked with open and closed padlock symbols.

CLEANING AND MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Protect the power cables against crushing, abrasion, excessive overbending and other activities that can result in insulation damage.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.orno.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Alle Arbeiten sind bei ausgeschaltetem Strom auszuführen.
6. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
7. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
8. Berühren Sie keine inneren Komponenten des laufenden Geräts – weder direkt noch indirekt – da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
9. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
10. Das Gerät eignet sich ausschließlich zur Anwendung in einer trockenen Umgebung.
11. Das Produkt ist für Anwendung im Rahmen der maximalen Belastungswerte geeignet.
12. Das Gerät ist für den Inneneinsatz bestimmt.
13. Kombinieren Sie keine Steckdosenverteiler.
14. Stellen Sie vor dem Anschließen des Steckers an die Steckdose sicher, dass die Netzparameter mit den technischen Daten übereinstimmen.
15. Im Falle einer Beschädigung des Kabels schalten Sie es sofort auf eine für den Benutzer sichere Weise ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Beschädigtes Kabel musste von einer Person mit entsprechenden Befugnissen ersetzt werden.

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

- P1.** Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
P2. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
P3. Für den Einsatz im Innen.
P4. Schutzklasse I.
P5. Hersteller.
P6. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
P7. Halten Sie Ordnung.
P8. Recycling-Code (Wellpappe).

ENTSORGUNGSHINWEISE



Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die versenkbare Steckdose ist eine moderne Einbaulösung, die Funktionalität und Ästhetik vereint. Ausgestattet mit einer Netzsteckdose und zwei USB-Anschlüssen (USB-A und USB-C) ermöglicht sie das schnelle Laden mobiler Geräte. Dank der Möglichkeit, sie aus der Arbeitsplatte herauszuziehen, und der integrierten Verlängerungsfunktion eignet sich die Steckdose ideal sowohl für den Einsatz zu Hause als auch im Büro.

BESTIMMUNG

Das Gerät ist für die Montage in Standardausschnitten von Arbeitsplatten vorgesehen und für den Einsatz in Wohn- und Büroräumen geeignet. Es dient der Stromversorgung an Installationsstellen in Arbeitsplatten, insbesondere an Arbeitsplätzen und Arbeitsbereichen, in denen elektrische Geräte dauerhaft oder gelegentlich angeschlossen werden müssen.

MONTAGE

1. Bohre mit einer Lochsäge eine Öffnung in die Arbeitsplatte, um die Steckdose einzusetzen. Der Durchmesser der Öffnung sollte ca. 80 mm betragen.
2. Nachdem die Öffnung erstellt wurde, schraube den Befestigungsring vom Gehäuse ab und entferne ihn.
3. Führe das Netzkabel und das Gehäuse in die Öffnung der Arbeitsplatte ein.
4. Schiebe den Befestigungsring über das Netzkabel und schraube ihn auf das Gehäuse, bis er fest an der Unterseite der Arbeitsplatte anliegt.
5. Schließe das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

VERLÄNGERUNGSFUNKTION

Nach der Montage des Gehäuses in der Arbeitsplatte kannst du die Steckdose ganz einfach herausziehen, um sie vorübergehend wie eine Verlängerungssteckdose zu verwenden. Drehe dazu die Steckdose vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn, bis ein charakteristisches Klicken zu hören ist, das die Entriegelung des Geräts anzeigt. Anschließend ziehe die Steckdose aus dem Gehäuse und schließe die benötigten Geräte an. Die Reichweite der Verlängerung hängt vom Ort der Stromversorgung ab. Nach der Nutzung stecke das Kabel und die Steckdose wieder in das Gehäuse und drehe sie im Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln. Zur Erleichterung der Bedienung sind auf dem Gehäuse Symbole mit einem offenen und geschlossenen Schloss angebracht.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Schützen Sie die Versorgungsleitung vor dem Zerquetschen, der Abnutzung, der übermäßigen Verbiegung und anderen Tätigkeiten, die eine Beschädigung der Isolierung verursachen können.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109

E-Mail: techniczny@orno.pl

Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.orno.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke ORNO finden Sie auf der Website www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter support.orno.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
2. Toute réparation ou modification effectuée par vos soins entraînera la perte de la garantie.
3. L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil.
5. Effectuez toutes les opérations avec l'alimentation déconnectée.
6. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
7. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
8. Ne touchez pas directement ou indirectement les composants internes de l'appareil en fonctionnement – risque de choc et/ou de brûlure.
9. Ne couvrez pas l'appareil. Assurez la libre circulation de l'air.
10. L'appareil ne convient que pour une utilisation dans un environnement sec.
11. Le produit est destiné à être utilisé en respectant les valeurs de charge maximale.
12. L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur.
13. Ne combinez pas les multiprises.
14. Avant de connecter la fiche à une prise de courant, assurez-vous que les paramètres du réseau sont conformes aux données techniques.
15. Si le câble est endommagé, débranchez-le immédiatement de la prise de courant d'une manière sûre pour l'utilisateur. N'utilisez pas de rallonge dont le cordon est endommagé. Un câble endommagé doit être remplacé par une personne autorisée.

DÉSIGNATIONS UTILISÉES

- P1.** Le produit est conforme aux directives de l'UE.
P2. Élimination des déchets d'équipements électriques.
P3. Pour usage intérieur.
P4. Classe de protection I.
P5. Fabricant.
P6. Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation.
P7. Veillez à ce qu'il soit propre.
P8. Codes de recyclage (carton ondulé).

INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION



Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine !

DESCRIPTION DU PRODUIT

La prise escamotable encastrée est une solution moderne d'intégration alliant fonctionnalité et esthétique. Équipée d'une prise de courant et de deux ports USB (USB-A et USB-C), elle permet une charge rapide des appareils mobiles. Grâce à son mécanisme escamotable et à sa fonction de rallonge, cette prise est idéale aussi bien pour la maison que pour le bureau.

USAGE PRÉVU

L'appareil est conçu pour être installé dans des découpes standard de plans de travail, à l'intérieur d'espaces résidentiels ou professionnels. Il permet d'alimenter en électricité les postes de travail ou zones nécessitant un branchement d'appareils électriques, de manière permanente ou ponctuelle.

INSTALLATION

1. À l'aide d'une scie-cloche, percez un trou dans le plan de travail pour y insérer la prise. Le diamètre du trou doit être d'environ 80 mm.
2. Une fois le trou percé, dévissez et retirez l'anneau de fixation du corps de la prise.
3. Faites passer le câble d'alimentation et insérez le corps de la prise dans le trou du plan de travail.
4. Faites glisser l'anneau de fixation sur le câble d'alimentation et vissez-le sur le corps de la prise, en le serrant contre la face inférieure du plan de travail.
5. Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur.

FONCTION DE RALLONGE

Après avoir installé le corps de la prise dans le plan de travail, vous pouvez facilement la faire sortir pour l'utiliser temporairement comme rallonge. Pour ce faire, tournez délicatement la prise vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à entendre un clic caractéristique indiquant le déverrouillage de l'appareil. Ensuite, tirez la prise hors de son boîtier et branchez les appareils nécessaires. La portée de la rallonge dépend de l'endroit où l'alimentation est connectée. Après utilisation, remplacez le câble et la prise dans le boîtier, puis tournez-la vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour la verrouiller. Pour faciliter l'utilisation, des symboles représentant un cadenas ouvert et un cadenas fermé sont imprimés sur le boîtier.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Il est conseillé de protéger les câbles d'alimentation contre l'écrasement, le frottement, et autres manipulations qui peuvent endommager l'isolation des câbles.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente:

Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail

Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail : techniczny@orno.pl

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

CANAUX DE COMMUNICATION LIÉS À LA SÉCURITÉ

Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web : www.orno.pl.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits ORNO sont disponibles sur le site: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur www.orno.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждения и предостережения относительно безопасного использования устройства.

1. Перед использованием устройства прочтите данное руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Выполнение самостоятельного ремонта и модификаций приводит к утрате гарантии.
3. Устройство может использоваться исключительно в соответствии с его назначением. Любое другое использование считается опасным.
4. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства.
5. Выполняйте все действия при отключенном питании.
6. Не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
7. Не используйте устройство, если корпус поврежден.
8. Не прикасайтесь напрямую или косвенно к внутренним элементам работающего устройства - это может привести к удару электрическим током и/или ожогу.
9. Не закрывайте устройство. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.
10. Устройство можно использовать только в сухом помещении.
11. Изделие предназначено для использования в пределах максимальных значений нагрузки.
12. Устройство предназначено для использования внутри помещений.
13. Не соединять разветвители.
14. Перед тем как подключить вилку к сетевой розетке, следует убедиться, что параметры сети соответствуют техническим данным.
15. В случае повреждения кабеля немедленно отключить от розетки питания безопасным для пользователя способом. Запрещается использовать удлинитель с поврежденным кабелем. Заменить поврежденный кабель должен квалифицированный электрик.

ИСПОЛЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- P1.** Изделие соответствует директивам ЕС.
P2. Утилизация использованного электрического оборудования.
P3. Продукт подходит для использования в помещении.
P4. Класс защиты I.
P5. Производитель.
P6. Дополнительная документация и/или инструкция по эксплуатации.
P7. Держите его в чистоте.
P8. Коды переработки (гофрированный картон).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

 Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Встраиваемая выдвижная розетка — это современное решение, сочетающее функциональность и эстетичный внешний вид. Оснащена одной силовой розеткой и двумя USB-портами (USB-A и USB-C), что обеспечивает быструю зарядку мобильных устройств. Благодаря механизму выдвижения и функции удлинителя розетка идеально подходит как для дома, так и для офиса.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Устройство предназначено для установки в стандартные отверстия столешниц внутри жилых и офисных помещений. Обеспечивает подвод питания в местах установки на рабочих поверхностях, особенно на рабочих станциях и в зонах, где требуется постоянное или временное подключение электрических устройств.

УСТАНОВКА

1. С помощью коронки просверлите отверстие в столешнице для установки розетки. Диаметр отверстия должен составлять примерно 80 мм.
2. После сверления открутите и снимите фиксирующее кольцо с корпуса розетки.
3. Пропустите силовой кабель и вставьте корпус розетки в отверстие в столешнице.
4. Наденьте фиксирующее кольцо на силовой кабель и заверните его на корпус, прижимая к нижней стороне столешницы.
5. Подключите силовой кабель к сетевой розетке.

ФУНКЦИЯ УДЛИНИТЕЛЯ

После установки корпуса в столешницу розетку можно легко выдвинуть и временно использовать как удлинитель. Для этого аккуратно поверните розетку влево (против часовой стрелки), пока не услышите характерный щелчок, означающий разблокировку устройства. Затем вытащите розетку из корпуса и подключите необходимые устройства. Длина удлинителя зависит от места подключения питания. После завершения работы вставьте кабель и розетку обратно в корпус, затем поверните её вправо (по часовой стрелке), чтобы зафиксировать. Для удобства использования на корпусе нанесены обозначения с изображением открытого и закрытого замка.

ОЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Защищать провода питания от изгибов, сжатий, протирания и других действий, которые могут привести к повреждению изоляции.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если, несмотря на тщательность, с которой мы разработали и изготовили ваш продукт, он не работает должным образом, обратитесь к нашим специалистам по послепродажному обслуживанию:

Консультант розничных клиентов

Тел.: +48 (32) 43 43 110 вн. 109
 электронная почта: techniczny@orno.pl
 С понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

КАНАЛЫ КОММУНИКАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ

Обо всех жалобах и информации, связанной с безопасностью продукта, следует сообщать производителю через сайт: www.orno.pl.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки ORNO можно найти на сайте www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта www.orno.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.